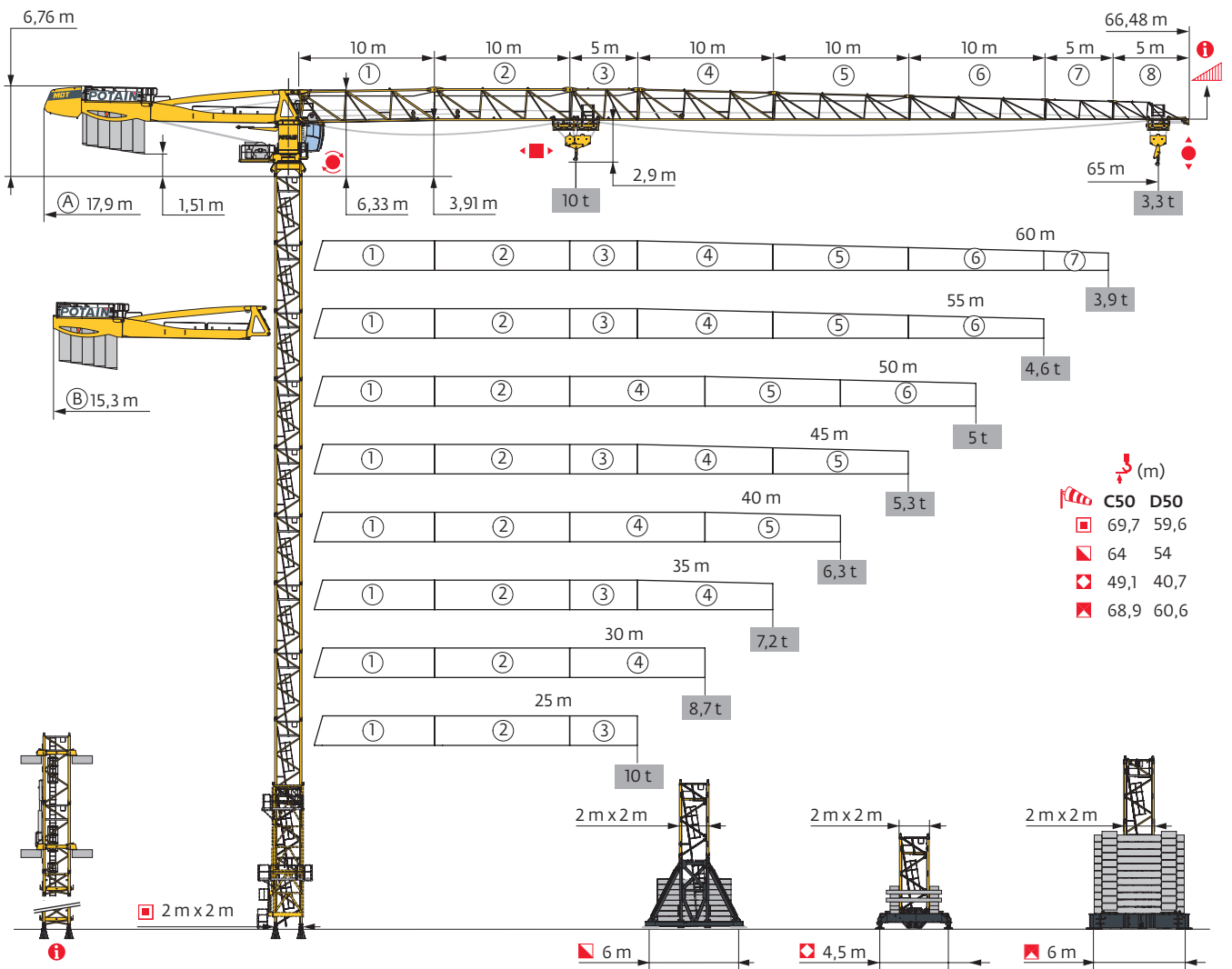


MDT 269 J10



	C50	D50
□ (m)	69,7	59,6
◻	64	54
◈	49,1	40,7
◄	68,9	60,6

Potain Plus
 Power Control
 Top Site
 Top Tracing 3

Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m - P 63A - C50

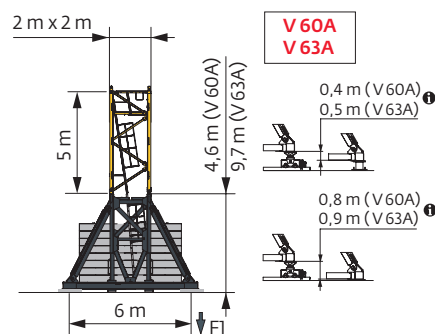
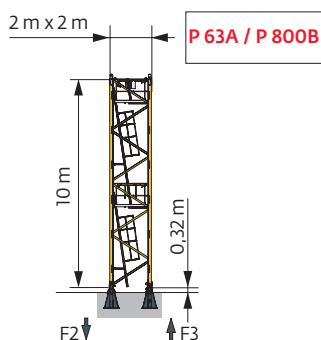
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
(m)	69,7	69,7	68	68	68	68	68	68	68
(m)	69,7	69,7	68	68	68	68	68	68	68
	3,33 m	1	1	2	2	2	2	2	2
	5 m	11	11	10	10	10	10	10	10
	10 m	1	1	1	1	1	1	1	1
F2 (t)	● 177	179	179	179	180	180	181	187	189
	■ 370	370	359	357	364	365	364	360	367
F3 (t)	● 126	128	126	125	125	126	124	129	131
	■ 325	324	312	309	314	316	312	308	314
(m) D50	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6
(m) D50	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6

2 m - V 60A - C50

ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
(m)	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	58,9	57,3
(m)	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	58,9	57,3
	3,33 m	2	2	2	2	2	2	1	2
	5 m	9	9	9	9	9	9	10	9
	F1 (t)	● 94	95	97	93	97	97	97	102
■ 128		127	130	128	132	132	130	141	133
(m) D50	47,3	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9
(m) D50	47,3	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9

2 m - V 63A - C50

ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
(m)	62,3	62,3	62,3	64	62,3	62,3	64	64	62,3
(m)	62,3	62,3	62,3	64	62,3	62,3	64	64	62,3
	3,33 m	2	2	1	2	2	1	1	2
	5 m	9	9	10	9	9	10	10	9
	F1 (t)	● 111	112	113	114	113	113	118	119
■ 161		160	163	169	164	165	172	171	166
(m) D50	52,3	54	54	54	54	54	54	54	54
(m) D50	52,3	54	54	54	54	54	54	54	54

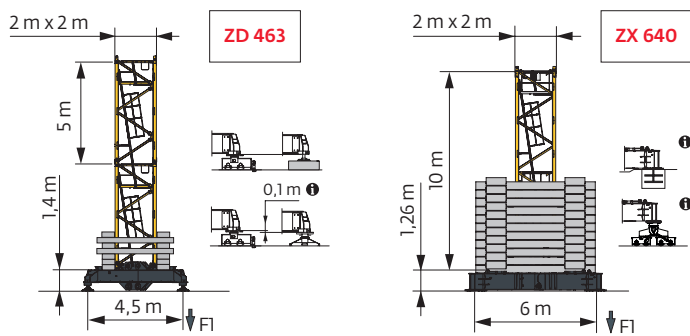


i Autres compositions de pylône - Nous consulter. / Andere Turmaufbauten - bitte kontaktieren Sie uns. / Other mast compositions - Please consult us. / Para otras composiciones de mástil - Por favor contáctenos. / Per altre composizioni torre, contattateci. / Para outras composições de coluna - Por favor, consulte-nos. / Для других композиций мачты пожалуйста консультируйтесь с нами.

Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Accesso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

2 m - ZD 463 - C50									
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
h (m)	47,4	49,1	47,4	49,1	47,4	47,4	47,4	45,7	45,7
h/P+ (m)	47,4	49,1	47,4	49,1	47,4	47,4	47,4	45,7	45,7
L (m)	3,33 m	0	2	0	2	0	0	1	1
	5 m	9	8	9	8	9	9	8	8
F1 (t)	● 95	99	98	100	97	97	102	100	101
	■ 115	124	117	125	118	119	118	108	113
h (m) D50	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7
h/P+ (m) D50	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7

2 m - ZX 640 - C50									
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
h (m)	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	67,3
h/P+ (m)	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	68,9	67,3
L (m)	3,33 m	2	2	2	2	2	2	2	0
	5 m	10	10	10	10	10	10	10	11
	10 m	1	1	1	1	1	1	1	1
F1 (t)	● 125	126	131	128	132	132	130	132	128
	■ 191	191	194	192	196	197	195	193	185
h (m) D50	58,9	58,9	58,9	58,9	58,9	58,9	58,9	60,6	58,9
h/P+ (m) D50	58,9	58,9	58,9	58,9	58,9	58,9	58,9	60,6	58,9



Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
 Ancoragem / крепления



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

⚖️(t) / 📏2 m - V 60A - 🏗️ - C50

⚖️(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
58,9	132								
57,3	132	132	132	120	132	132	120	120	120
52,3	96	96	96	96	96	96	96	96	96
47,3	72	72	72	72	72	72	72	72	72
42,3	60	60	60	60	48	48	60	60	60
37,3	48	48	48	48	36	36	48	48	48
32,3	36	48	48	48	36	36	36	36	36
27,3	36	48	48	48	36	36	36	24	24
22,3	36	48	48	48	36	36	36	24	24
17,3	36	48	48	48	36	36	36	24	24

⚖️(t) / 📏2 m - V 63A - 🏗️ - C50

⚖️(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
64	180			180			180		
62,3	180	180	180	168	180	180	168	168	168
57,3	132	132	132	132	132	132	132	120	132
52,3	108	96	108	96	96	108	96	96	96
47,3	72	72	72	72	72	72	72	72	72
42,3	60	60	60	60	48	48	60	60	60
37,3	48	48	48	48	36	36	48	48	48
32,3	36	36	36	36	36	36	36	36	36
27,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24
22,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24
17,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24

⚖️(t) / 📏2 m - ZD 463 - 🏗️ - C50

⚖️(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
49,1	125		125						
47,4	120	120	120	115	115	115	125		
45,7	115	110	115	110	105	105	120	120	120
40,7	95	95	95	90	85	85	100	100	100
35,7	80	80	80	80	75	75	80	80	80
30,7	70	80	80	80	75	75	70	60	60
25,7	70	80	80	80	75	75	70	60	55
20,7	70	80	80	80	75	75	70	60	55

⚖️(t) / 📏2 m - ZX 640 - 🏗️ - C50

⚖️(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
68,9	210	210	220	210	220	220	210	210	
67,3	200	200	200	190	200	200	200	190	200
62,3	160	150	160	150	160	160	150	150	150
57,3	120	120	120	110	120	120	110	120	120
52,3	90	90	90	90	90	90	90	100	100
47,3	80	70	80	80	70	70	70	80	80
42,3	60	60	60	60	60	60	60	60	60
37,3	50	50	50	50	40	40	40	50	50
32,3	40	40	40	40	40	40	30	30	30
27,3	30	40	40	40	40	40	30	20	20
22,3	30	40	40	40	40	40	30	20	20
17,3	30	40	40	40	40	40	30	20	20

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



↖ ↗ (m)			22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m	
↖ ↗	↖ ↗ 10 t	↖ ↗ 5 t	↖ ↗										↖ ↗									
65	3,1 → 22,8	41,8 - 45	10	9	8,3	7,4	6,8	6,2	5,8	5,3	5	5	4,7	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5	3,3	3,1	t	
	3,1 → 24,1	42,8 - 46	10	9,6	8,8	7,8	7,2	6,4	6	5,4	5,1	5	4,9	4,6	4,3	4,1	3,9	3,6	3,5	3,3	t P+	
60	3,1 → 24,1	44,3 - 47,3	10	9,6	8,8	7,9	7,3	6,6	6,2	5,6	5,3	5	5	4,7	4,4	4,1	3,9	3,7			t	
	3,1 → 25,2	45 - 48,3	10	10	9,3	8,2	7,6	6,8	6,4	5,8	5,4	5	5	4,8	4,6	4,3	4,1	3,9			t P+	
55	3,1 → 24,1	44,3 - 48	10	9,6	8,8	7,8	7,3	6,6	6,2	5,6	5,3	5	5	4,7	4,5	4,3					t	
	3,1 → 25,5	47,6 - 51,1	10	10	9,4	8,4	7,8	7,1	6,7	6,1	5,8	5,3	5,1	5	4,9	4,6					t P+	
50	3,1 → 23,9	43,1 - 46,3	10	9,5	8,7	7,7	7,1	6,4	6	5,5	5,2	5	4,9	4,6							t	
	3,1 → 24,9	46,5 - 50	10	9,9	9,2	8,2	7,6	6,9	6,5	6	5,6	5,2	5	5							t P+	
45	3,1 → 24	43,5 - 45	10	9,5	8,7	7,7	7,2	6,5	6	5,5	5,2	5									t	
	3,1 → 25		10	10	9,2	8,3	7,7	7	6,6	6	5,7	5,3									t P+	
40	3,1 → 24,8		10	9,9	9,1	8,1	7,6	6,8	6,4	5,9											t	
	3,1 → 26,1		10	10	9,6	8,6	8	7,3	6,9	6,3												t P+
35	3,1 → 24,1		10	9,6	8,8	7,9	7,3	6,6														t
	3,1 → 25,6		10	10	9,4	8,4	7,8	7,1														t P+
30	3,1 → 25		10	10	9,2	8,2																t
	3,1 → 26,3		10	10	9,7	8,6																t P+
25	3,1 → 24,7		10	9,9																		t
	3,1 → 24,8		10	9,9																		t P+

↖ ↗ = ↖ ↗ - 0,45 t max.

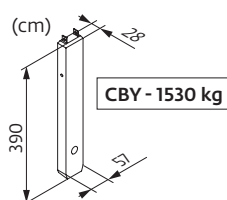
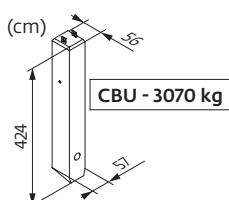
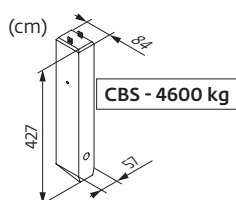


↖ ↗ (m)			22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m	
↖ ↗	↖ ↗ 10 t	↖ ↗ 5 t	↖ ↗										↖ ↗									
65	2,4 → 23	42,3 - 42,5	10	9,1	8,4	7,4	6,9	6,2	5,8	5,3	5	4,7	4,4	4,1	3,9	3,6	3,4	3,2	3	2,85	t	
	2,4 → 24,3	43,3 - 43,5	10	9,7	8,9	7,8	7,2	6,5	6,1	5,5	5,2	4,8	4,6	4,3	4,1	3,8	3,6	3,4	3,2	3	t P+	
60	2,4 → 24,3	44,8 - 45	10	9,7	8,9	7,9	7,4	6,7	6,2	5,7	5,4	5	4,7	4,4	4,1	3,9	3,7	3,4			t	
	2,4 → 25,4	45,4 - 46	10	10	9,4	8,3	7,7	6,9	6,4	5,9	5,5	5,1	4,9	4,5	4,3	4	3,8	3,6			t P+	
55	2,4 → 24,2	44,8 - 46	10	9,6	8,9	7,9	7,3	6,6	6,2	5,7	5,4	5	4,8	4,5	4,3	4					t	
	2,4 → 25,6	48,2 - 49,1	10	10	9,5	8,5	7,9	7,2	6,7	6,2	5,8	5,4	5,1	4,9	4,7	4,4					t P+	
50	2,4 → 24,1	43,6 - 44,5	10	9,6	8,8	7,8	7,2	6,5	6,1	5,6	5,2	4,9	4,7	4,4							t	
	2,4 → 25,1	47 - 48	10	10	9,2	8,3	7,7	7	6,6	6	5,7	5,3	5	4,8							t P+	
45	2,4 → 24,1	44 - 45	10	9,6	8,8	7,8	7,2	6,5	6,1	5,6	5,3	5									t	
	2,4 → 25,2		10	10	9,3	8,3	7,8	7	6,6	6,1	5,8	5,3									t P+	
40	2,4 → 25		10	10	9,2	8,2	7,6	6,9	6,5	5,9											t	
	2,4 → 26,2		10	10	9,7	8,7	8,1	7,4	6,9	6,3												t P+
35	2,4 → 24,3		10	9,7	8,9	7,9	7,4	6,7														t
	2,4 → 25,7		10	10	9,5	8,5	7,9	7,2														t P+
30	2,4 → 25,2		10	10	9,3	8,3																t
	2,4 → 26,4		10	10	9,8	8,7																t P+
25	2,4 → 24,8		10	9,9																		t
	2,4 → 25		10	10																		t P+




↖ ↗ = ↖ ↗ - 0,13 t max.

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы

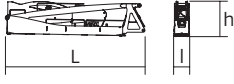

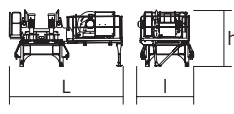
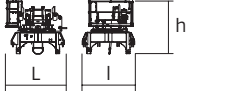
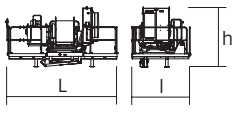

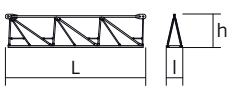
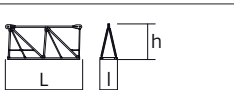
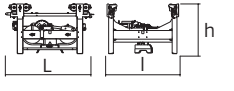

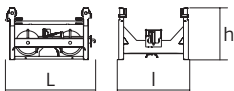
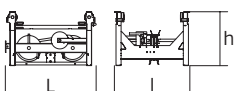
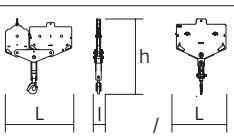
↖ ↗	↖ ↗ (kg) (+/- 5%)			↖ ↗		↖ ↗			
	↖ ↗	↖ ↗	↖ ↗	4600 kg	1530 kg	↖ ↗ (kg)	3070 kg	1530 kg	↖ ↗ (kg)
65 m	12460	12185	12550	5	1	24530	7	2	24550
60 m	12235	11960	12330	5	1	24530	7	2	24550
55 m	11855	11610	11925	5	0	23000	7	1	23020
50 m	11010	10765	11080	4	1	19930	6	1	19950
45 m	11155	10905	11225	4	1	19930	6	1	19950
40 m	10340	10095	10415	4	0	18400	6	0	18420
35 m	10220	9975	10295	3	2	16860	5	1	16880
30 m	9270	9025	9340	3	1	15330	5	0	15350
25 m	8740	8495	8810	3	0	13800	4	1	13810

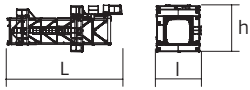
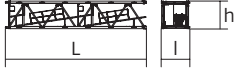


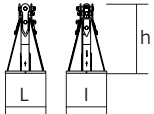
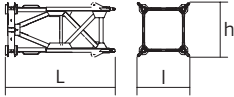
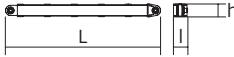
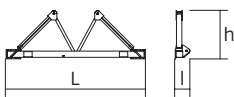

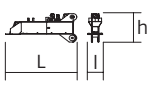
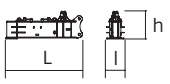



Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  65 m -  -  50 LVF



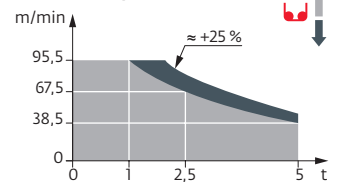
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		11 11	1,17 1,17	2,47 2,47	8715 8450
Mât-cabine + cabine / Kabinenmast + Kabine Cab mast + cab / Mástil-cabina + cabina Portaralla superiore + cabina / Tramo-cabina + cabina Секция мачты кабины + кабина		4,9	2,22	2,49	5300
Pivot + treuil de levage (+ câble) / Krankopf + Hubwerk (+ Seil) Towerhead + Hoisting winch (+ rope) Pivote + Mecanismo de elevación (+ cabo) Portaralla + Argano di sollevamento (+ fune) Pivot + Guincho de elevação (+ cabo) Секция поворотной части + Подъемная лебедка (+ канатом)		5,14	2,51	2,76	8615
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части		2,83	2,46	2,47	5300
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		4,27	2,3	2,32	4390
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,83	1,72	2,74	3610
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,31 10,22 10,24 10,19	1,2 1,2 1,2 1,2	2,42 2,39 2,1 1,83	2420 1560 1235 795
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		5,27 5,09 5,09	1,2 1,2 1,2	2,39 1,53 1,39	960 310 220
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,87	1,51	1,05	400
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,02	0,43	2	315
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,57	1,51	0,98	210
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,7 1,86	1,51 1,51	1,03 0,98	245 236
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,65 1,09	0,22 0,16	1,71 1,49	325 195

Рулоне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
T 61		10,83	4,14	4,47	9700	
K 649B KM 649E KRM 6410B		10,23 10,29 10,23	2,07 2,03 2,1	2,03 2,03 2,08	5290 4850 7100	
KR 649A KRMT 649A K 649A KMT 649A		5,23 5,23 5,23 5,23	2,1 2,1 2,07 2,07	2,08 2,08 2,03 2,03	3250 3050 2805 2570	
K 649C KMT 649C KRMT 649C		3,57 3,57 3,57	2,07 2,07 2,1	2,03 2,03 2,08	1985 2060 2450	
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 63A / P 800B	0,75	0,75	1,28	465
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		V 60A V 63A	5,01 10,02	2,41 2,41	2,41 2,41	4760 7660
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		V 60A V 63A	4,51 4,51	0,29 0,33	0,29 0,33	470 560
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		V 60A V 63A	6,7 6,7	0,7 0,7	2,31 2,31	1840 1860
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZD 463	7,65	1,17	1,36	3585
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZD 463	3,41	0,7	1,35	1655
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZX 640	4,35	1	1,56	3320
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZX 640	9,15	1,19	1,56	6880

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz										ch - PS	kW					
	50 LVF 25 Optima	m/min	38,5	50,5	67,5	95,5	20	26	35	48	50	37	557 m			
		t	5	3,75	2,5	1	10	7,5	5	2,3						
	75 HPL™ 25	m/min	54,5	71	102,5	157,5	215,5	28	37	54	82	107,5	956 m			
		t	5	3,75	2,5	1,25	0,4	10	7,5	5	2,5	1,2				
	6 DVF 4 Optima	m/min	0 → 50 (10 t)				0 → 100 (6 t)				0 → 120 (3 t)				5,5	4
	RVF 162 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8								2 x 7,5	2 x 5,5				

50 LVF 25 Optima



IEC 60204-32	
400 V (+10% -10%) 50 Hz	50 LVF : 58 → 38 kVA 75 HPL™ : 78 → 48 kVA

	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Profil de vent suivant EN 14439 C50-D50	Windbedingungen gemäss EN 14439 C50-D50	Wind conditions according to EN 14439 C50-D50	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C50-D50	Condizioni del vento secondo EN 14439 C50-D50	Perfil de vento conforme EN 14439 C50-D50	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C50-D50
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reações em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reações fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camión 13,4 m	Camião 13,4 m	Rрузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Ditribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

